

Nr.Registru: \_\_\_\_\_

Ex. nr. \_\_\_\_\_

Nr. Contract: \_\_\_\_\_

Data Inregistrarii: \_\_\_\_\_

conform RUEC SNGN Romgaz S.A

## CONTRACT DE SERVICII

### 1. Părțile contractante

În temeiul Legii nr. 99/19.05.2016 privind achizițiile sectoriale, s-a încheiat prezentul contract prestare de servicii,

între

**S.N.G.N. Romgaz S.A.**, cu sediul în Mediaș, Piața C. I. Motaș, nr. 4, jud. Sibiu, cod poștal: 551130, telefon: +40 374 401020, fax: +40 269 846901, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Sibiu sub numărul J/32/392/2001, Cod de Înregistrare Fiscală: RO 14056826, cont IBAN: RO08 RNCB 0231 0195 2533 0001, deschis la B.C.R. Mediaș, reprezentată prin Răzvan POPESCU - DIRECTOR GENERAL, în calitate de "ACHIZITOR", pe de o parte  
și

..... denumirea operatorului economic adresă .....  
telefon/fax ..... număr de înmatriculare ..... cod fiscal ..... cont (trezorerie, bancă)  
..... reprezentată prin ..... (denumirea  
conducătorului), funcția..... în calitate de "PRESTATOR" pe de altă parte,

### Art. 2. DEFINIȚII

2.1. În prezentul contract, următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- contract* - prezentul contract și toate anexele sale;
- achizitor și prestator* - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- prețul contractului* - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- servicii* - activități a caror prestare fac obiect al contractului;
- produse* - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- forța majoră* - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia dintre părți;
- termen de prestare*- perioada de timp în care prestatorul este obligat a îndeplini serviciile;
- zi - zi* calendaristică; an - 365 de zile.

### Art. 3. INTERPRETARE

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### Art. 4. OBIECTUL ȘI PREȚUL CONTRACTULUI

4.1.(1) Prestatorul se obligă să presteze "Servicii de curierat", în perioada convenită, în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract și caietul de sarcini.

(2) Ridicarea sau primirea corespondenței se face de la:

- sediul S.N.G.N. ROMGAZ S.A. Mediaș, P-ța C.I.Motaș nr.4, Mediaș, Județul Sibiu;
- sediul secundar Romgaz situat în București, strada Grigore Alexandrescu nr 59;
- Serviciul F.U.I. situat în strada Plutelor nr. 2, în cadrul Complexului Weekend, Targu Mures.

4.2. Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de "Servicii de curierat".

4.3. (1) Tarifele convenite pentru îndeplinirea contractului, respectiv tarifele serviciilor prestate, plătitile prestatorului de către achizitor, sunt cele stabilite în oferta ....., înregistrată la S.N.G.N. ROMGAZ S.A. cu nr. ...., anexă la contract, la care se adaugă T.V.A.

(2) Valoarea totală a serviciilor prestate conform prevederilor contractului nu trebuie să depășească suma maximă plătită, .....

(3) Tarifele vor rămâne ferme pe toată durata contractului, tarife în care se vor lua în calcul, dacă este cazul și indicele de combustibil.

4.4. Regimul de T.V.A. este prevăzut de Legea 227/2015 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare.

4.5. Plățile care urmează a fi realizate în cadrul contractului se vor face numai după primirea facturii și în baza recepționării serviciilor prestate de către prestator, în condițiile Caietului de sarcini.

4.6. Plata contravalorii serviciilor prestate se face, prin virament bancar, în baza facturii, emisă de către prestator pentru suma la care este îndreptățit conform prevederilor contractuale, direct în contul prestatorului indicat pe factură, potrivit art. 8.1. alin. (2). Fiecare factura va avea menționat numărul contractului, numărul procesului verbal, datele de emisie și de scadență ale facturii respective.

4.7. Moneda utilizată în cadrul prezentului Contract: LEU.

4.8. (1) Facturile furnizate vor fi emise și completate în conformitate cu legislația română în vigoare, respectiv se vor emite facturi electronice și se vor transmite prin sistemul național privind factura electronică RO e-Factura. Facturile se vor emite bilunar.

(2) Factura va avea la bază nota de transport sau Borderoul de preluare/ predare expediției. Acestea reprezintă elementul necesar realizării plății.

(3) Facturarea pentru intern se va face în baza unui tabel în care se va specifica tariful/kg de curierat rapid în localitate (expedieri loco) și în țară (expedieri naționale) pentru documentele (plicurile) și coletele cu greutate până la 1 kg și peste.

(4) Facturarea pentru internațional se face în lei, la cursul oficial euro/lei comunicat de BNR și valabil în ziua emiterii facturii în baza unui tabel în care se va specifica tariful/kg de curierat rapid în străinătate (pe zone) pentru documentele (plicuri) și colete cu greutate până la 1 kg și peste.

4.9. Dacă factura are elemente greșite și/sau greșeli de calcul identificate de achizitor, și sunt necesare revizuirii, clarificări suplimentare sau alte documente suport din partea prestatorului, termenul de 30 de zile pentru plata facturii se suspendă. Repunerea în termen se face de la momentul îndeplinirii condițiilor de formă și de fond ale facturii.

4.10. Prestatorul este răspunzător de corectitudinea și exactitatea datelor înscrise în facturi și se obligă să restituie atât sumele încasate în plus cât și foloasele realizate necuvenit, aferent acestora. Sumele încasate în plus, cât și foloasele necuvenite aferente acestora (pe perioada de la încasare până la constatarea lor), vor fi stabilite în urma verificărilor executate de către Organele de Control Intern ale prestatorului/ achizitorului sau alte Organisme de control abilitate de lege.

4.11. Solicitățile de plată către terți pot fi onorate numai după operarea unei cesiuni de drepturi/obligații ale prestatorului către terți, cu respectarea clauzelor prezentului Contract.

4.12. (1) Datele necesare pentru facturare:

S.N.G.N. ROMGAZ S.A.,

Mediaș, Piața C. I. Motaș, nr. 4, jud. Sibiu, cod poștal: 551130

Cod înregistrare în scopuri de TVA: RO 14056826,

Număr înregistrare Registrul Comerțului: J32/392/2001.

(2) Persoana responsabilă cu urmărirea și derularea contractului este: d-na Cristina Necula - Inginer - Serviciul Administrativ, tel.: 0759 051711.

## Art. 5. DURATA CONTRACTULUI

5.1. Durata contractului este de 24 luni de zile, începând cu data de 1 Decembrie 2023, cu posibilitatea de:

- prelungire a duratei contractului cu acordul părților, până la epuizarea valorică;
- reziliere în cazul nerespectării condițiilor din contract.

## Art. 6. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

6.1. Documentele contractului sunt:

- a) Caietul de sarcini;
- b) Oferta tehnico-financiară, înregistrată la S.N.G.N. Romgaz S.A. cu nr. .... / ..... inclusiv, dacă este cazul, clarificările din perioada de evaluare;
- c) Anexa nr.1 - Convenție privind prelucrarea datelor cu caracter personal.

## Art. 7. OBLIGAȚIILE PRINCIPALE ALE PRESTATORULUI

7.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioada convenită și în conformitate cu cerințele caietului de sarcini și oferta sa.

7.2. Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele solicitate de achizitor.

7.3. Prestatorul se obligă să despăgubească Achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

7.4. Prestatorul se obligă să asigure conținutul expediției (la valoarea declarată) împotriva tuturor riscurilor. Atunci când prin natura bunului care face obiectul unei expediții este necesară ambalarea acestuia, prestatorul trebuie să protejeze bunul conform standardelor și normelor tehnice în vigoare. Pe toată durata operațiunilor de preluare, prelucrare, transport și livrare la destinatar, prestatorul răspunde pentru pierderea totală sau parțială a bunului expediat, precum și pentru pagubele pricinuite.

#### **Art. 8. OBLIGAȚIILE PRINCIPALE ALE ACHIZITORULUI**

8.1. (1) Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate, în termen de 30 de zile de la data înregistrării facturii la achizitor, conform cerințelor din caietul de sarcini.

(2) Orice plată se va considera efectuată la data debitării sumelor din conturile bancare ale Achizitorului. Plata va fi efectuată de Achizitor în conturile bancare ale Prestatorului:

1. ....

2. .... (se vor menționa toate conturile bancare disponibile).

8.2. Dacă achizitorul nu onorează facturile în termenul prevăzut la art.8.1, prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

#### **Art. 9. SANCTIUNI PENTRU NEÎNDEPLINIREA CULPABILĂ A OBLIGAȚIILOR. REZILIEREA.**

9.1. În cazul în care prestatorul își îndeplinește obligațiile contractuale cu întârziere, atunci achizitorul are dreptul la plata din partea prestatorului a unor penalități de întârziere în procent de 0,1% pe zi de întârziere din valoarea obligațiilor neexecutate, începând cu prima zi după expirarea termenelor de prestare, până la îndeplinirea efectivă a acestora sau, după caz, până la rezilierea contractului.

9.2. În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termenul convenit, atunci prestatorul are dreptul de a percepe, cu titlu de penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0,1%/ zi de întârziere din suma datorată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

9.3. În cazul neîndeplinirii obligațiilor contractuale de către prestator, achizitorul este îndreptat să rezilieze unilateral contractul și să ceară plata de daune-interese compensatorii. În acest caz, achizitorul va transmite prestatorului o notificare de reziliere a contractului. Rezilierea operează într-un termen de 5 zile calendaristice de la primirea de către prestator a notificării, fără altă formalitate sau intervenția instanței.

9.4. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

#### **10. Încetarea contractului, denunțare unilaterală**

10.1. (1) Prezentul contract încetează de drept:

- prin atingerea la termen;

- prin atingerea unui prag pentru care prevederile legale impun obligații de aplicare a unor proceduri în raport cu anumite praguri valorice;

- prin atingerea la valoarea prevăzută la art. 4.3. alin. (2).

(2) Contractul poate înceta și în următoarele cazuri:

- prin acordul de voință al părților ;

- prin rezilierea de către o parte ca urmare a neîndeplinirii sau îndeplinirii în mod necorespunzător a obligațiilor asumate prin prezentul contract, de către cealaltă parte, cu notificare prealabilă de 5 zile a părții în culpă.

10.2. Achizitorul are dreptul de a denunța unilateral Contractul în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

a) Prestatorul se află, la momentul atribuirii Contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit legislației specifice;

b) Contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit Prestatorului având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană și/sau națională și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene sau a unei instanțe din România.

c) în cazul modificării contractului în alte condiții decât cele prevăzute de prevederile legale în vigoare.

#### **Art. 11. AJUSTAREA PREȚULUI CONTRACTULUI**

11.1. Pentru serviciile prestate, plățile datorate de către achizitor prestatorului sunt prețurile declarate în oferta financiară, anexă la contract.

11.2. În cazul prelungirii duratei contractului peste cele 24 de luni, tarifele contractuale se pot ajusta cu indicele IPC pentru servicii, comunicat de Institutul National de Statistica aplicat ultimelor 24 luni, astfel:

Tarif ajustat = Tarif contractual \* IPC servicii/100.

#### **12. Modificarea contractului**

12.1. Pe durata perioadei de valabilitate a contractului, Părțile au dreptul de a conveni modificarea acestuia în limitele dispozițiilor prevăzute de actele normative specifice, în vigoare, prin act adițional.

### **Art. 13. ALTE RESPONSABILITĂȚI ALE PRESTATORULUI**

**13.1.** (1) Prestatorul are obligația de a presta serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu oferta sa și a caietului de sarcini.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materiale, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

**13.2.** Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

**13.3.** Prestatorul va asigura, pentru un numar lunar estimativ de - 15 plicuri locale, 200 plicuri nationale ambele cu greutate sub 1 kg, dintre care pentru un numar de 32 de plicuri se solicita confirmare de primire, 10 colete nationale cu greutate peste 1Kg, 9 expediii externe, din care 6 cu greutate sub 1Kg iar 3 cu greutate mai mare de 1Kg, 32 de plicuri de plastic tip A4 si 32 de plicuri de plastic tip A5 următoarele servicii:

- colectarea și distribuirea corespondenței (plicurilor) și coletelor pe baza documentului de transport - Nota de transport sau a unui borderou de predare-primire, întocmit în 2 exemplare (conform Anexei nr.1 din Caietul de Sarcini) în zilele și la orele stabilite de achizitor împreună cu prestatorul și pe baza solicitării telefonice;

- să verifice modul de ambalare, etanșeitatea ambalării și eventual siguranța sigiliului;

- la primirea corespondentei (plicurilor) sau a coletului, eventualele lipsuri se vor înscrie de către destinatar în prezența prestatorului (transportatorului) pe confirmarea de primire, iar acesta va înștiința achizitorul în maxim 24 de ore;

- prestatorul va distribui zilnic, de luni până sâmbătă (inclusiv) corespondența și coletele în regim de curierat rapid în termen de maxim 48 de ore în sistemul național și 24 ore loco (în localitate).

- pentru expedițiile internaționale se solicită un tabel care să cuprindă, preț/zone, ariile de acoperire și termenele maxime de livrare a coletelor și a corespondenței (plicuri).

- rambursările pentru expedițiile naționale se livrează în termen de 3-4 zile de la data livrării expedițiilor;

- rambursările pentru expedițiile loco se livrează în termen de 1-2 zile lucrătoare de la data livrării expedițiilor;

- corespondența și coletele vor fi livrate către destinatar în timpul optim pe bază de semnătură și nume în clar, serie C.I., stampila societății (în cazul persoanelor juridice și/sau fizice autorizate);

- dacă la prezentarea la adresa indicată clientul destinatar nu este găsit, se va proceda gratuit la o a doua prezentare la adresa indicată de achizitor. Dacă nici de aceasta dată nu este găsit la adresa sa, prestatorul va proceda la informarea telefonică/e-mail/fax a achizitorului (clientului expeditor), în vederea redirecționării sau returnării expediției;

- obligația confirmării de primire pentru corespondență, acolo unde este solicitată de către achizitor. Confirmările de primire cu numele primitorilor expedițiilor și ora de predare vor fi înapoiate achizitorului prin curier.

- prestatorul va preda destinatarilor mărfurile expediate numai pe baza de semnătură de primire;

- la corespondența retur (serviciul retur documente) se va face dovada trimiterii către destinatar în localitatea de destinație (ștampila cu data, motivul returului, numele/prenumele agentului poștal, semnătura); la solicitarea achizitorului, se pot returna diverse documente ca urmare a livrării unei expediții (facturi, notificări, orice alt document ce nu reprezintă un instrument de plată);

- capacitatea urmăririi în timp real a status-ului fiecărei expedieri (online), generarea de situații, accesibilitatea la serviciile contractate (evidența completă a expedițiilor pentru o anumită dată sau perioada de timp; instalarea unui program informatic prin care achizitorul poate urmări corespondența și asistență la utilizarea acestuia);

- intervalul orar de preluare a comenzilor este de luni până vineri (orele 09.00-18.00) și sâmbăta între orele 9.00-14.00 (daca este cazul) iar comenzile pentru transport rapid se vor face pana la ora 18.00 maxim. La cererea expresa a achizitorului expeditiile preluate vineri se vor putea livra sambata.

- prestatorul trebuie să aibă capacitatea de acoperire a întregului teritoriu național/internațional, respectiv livrarea trimiterilor la orice adresă poștală de pe teritoriul României sau în străinătate, făcând posibilă distribuirea trimiterilor în condiții de siguranță și calitate. Prestatorul va prezenta Centrele de Prelucrare Curier Rapid în toate reședințele de județ și marile orașe din județ, (conform Anexei nr.2 din Caietul de Sarcini);

- asigurarea de plicuri format A4 și A5 necesare transportului corespondenței de acest tip.

**13.4.** Prestatorul are obligația să păstreze confidențialitatea datelor și informațiilor.

### **Art. 14. ALTE RESPONSABILITĂȚI ALE ACHIZITORULUI**

**14.1.** Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea sa și pe care le consideră necesare îndeplinirii contractului.

#### **Art. 15. RECEPȚIE ȘI VERIFICĂRI**

**15.1.** Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din caietul de sarcini și din oferta prestatorului.

**15.2.** Verificările vor fi efectuate de către achizitor prin reprezentanții săi împuterniciți, în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

**15.3.** Recepția serviciilor se efectuează conform punctului 5 din Caietul de sarcini.

#### **Art. 16. ÎNCEPERE, FINALIZARE, ÎNTÂRZIERI, SISTARE**

**16.1. (1)** Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în conformitate cu prevederile Art. 5.1.

**(2)** În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciilor; și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

**16.2. (1)** Serviciile prestate în baza contractului trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

**(2)** În cazul în care:

i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

ii) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator,

îndreptățesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

**16.3.** Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, prestatorul nu respectă termenul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate conform contractului se face cu acordul părților, prin act adițional.

**16.4.** În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de prestare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului potrivit Art. 9.

#### **17. Subcontractanți, dacă este cazul**

**17.1.** Prestatorul are obligația, în cazul în care subcontractează părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

**17.2. (1)** Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

**(2)** Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, precum și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

**17.3. (1)** Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

**(2)** Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

**17.4.** Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va schimba pretul contractului și va fi notificată achizitorului.

#### **18. Confidențialitatea informațiilor**

**18.1.** Prestatorul va considera toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție în vederea încheierii și executării Contractului drept strict confidențiale.

**18.2.** Obligația de confidențialitate nu se aplică în cazul solicitărilor legale privind divulgarea unor informații venite, în format oficial, din partea anumitor autorități publice conform prevederilor legale aplicabile.

#### **Art.19. FORȚA MAJORĂ**

**19.1.** Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

**19.2.** Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

**19.3.** Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

**19.4.** Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție, în vederea limitării consecințelor.

**19.5.** Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

#### **Art. 20. SECURITATE ȘI SĂNĂTATE ÎN MUNCĂ**

Contract "Servicii de curierat"

**20.1.** Pe toată perioada derulării contractului, prestatorul are obligația respectării legislației din domeniul securității și sănătății în muncă în vigoare, aplicabilă activităților pe care le desfășoară. Prezentele reglementări nu sunt limitative.

**20.2.** Toate documentele vor fi prezentate în limba română. Documentele emise în altă limbă vor fi însoțite de traduceri autorizate.

**Art.21. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

**21.1.** Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei, în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

**21.2.** Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

**Art. 22. LIMBA CARE GUVERNEAZĂ CONTRACTUL**

**22.1.** Limba care guvernează contractul este limba română.

**Art. 23. COMUNICĂRI**

**23.1.** (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

**23.2.** Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

**Art. 24. LEGEA APLICABILĂ CONTRACTULUI**

**24.1.** Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie astăzi, ....., prezentul contract în două exemplare, dintre care un exemplar pentru achizitor și un exemplar pentru prestator.

**ACHIZITOR**

**PRESTATOR**

**S.N.G.N. ROMGAZ S.A. MEDIAȘ**  
**DIRECTOR GENERAL**  
**RĂZVAN POPESCU**

**DIRECTOR ECONOMIC**  
**GABRIELA TRÂNBÎȚAȘ**

**VIZĂ C.F.P.**

**DIRECTOR DIRECȚIA ACHIZIȚII**  
**LEONARD IONUȚ LUPĂ**

**DIRECTOR DIRECȚIA RESURSE UMANE**  
**MARIUS RAREȘ GRECU**

**SEF SERVICIU ADMINISTRATIV**  
**Gyongyike BRUDA**

**SERVICIUL JURIDIC**  
**CONSILIER JURIDIC**

**ȘEF BIROU RAPORTĂRI ACHIZIȚII**  
**ȘI EVIDENȚĂ CONTRACTE**  
**CRISTINA MARIA CHISĂLIȚĂ**

## CONVENȚIE

### privind prelucrarea datelor cu caracter personal

Între:

**S.N.G.N. Romgaz S.A.**, cu sediul în Mediaș, cod poștal 551130, P-ța C. I. Motaș nr. 4, jud. Sibiu, telefon: 0374 401020, fax: 0269/846901, nr. înregistrare la Registrul Comerțului: J32/392/2001, Cod Unic de Înregistrare: RO14056826, Cont IBAN: RO08 RNCB 0231 0195 2533 0001, deschis la Banca Comercială Română Mediaș reprezentată prin Răzvan POPESCU - Director General (denumită în continuare „**S.N.G.N. ROMGAZ S.A. / Operatorul 1**”)

Și

..... denumirea operatorului economic adresă .....  
telefon/fax ..... număr de înmatriculare ..... cod fiscal ..... cont (trezorerie, bancă)  
..... reprezentată prin ..... (denumirea  
conducătorului), funcția..... (denumită în continuare ...../ Operatorul 2”),

Fiecare denumită individual „Partea” și/sau împreună „Părțile”

#### Având în vedere:

- Regulamentul UE 2016/679 („GDPR”) privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE al Parlamentului și Consiliului Uniunii Europene (în continuare „GDPR”) care a devenit aplicabil începând cu data de 25 mai 2018;
- că între Părți a fost încheiat Contractul nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_, având ca obiect „**Servicii de curierat**” („Contractul”), prin care au fost stabilite drepturile și obligațiile Părților în vederea realizării obiectului Contractului;
- că Părțile doresc a se asigura una față de cealaltă că își desfășoară activitatea în conformitate cu GDPR;
- că fiecare parte, pentru executarea Contractului, pune la dispoziția celeilalte părți date cu caracter personal care se supun prevederilor GDPR, fiecare parte având calitatea de **Operator** pentru datele cu caracter personal care fac obiectul prelucrării în temeiul Contractului.

#### Părțile au convenit completarea Contractului, după cum urmează:

- Următorii termeni utilizați, în cadrul prezentei Convenții, vor avea următoarele accepțiuni:
  - „**Date cu Caracter Personal**” înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă (persoană vizată); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;
  - „**Prelucrare**” înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere/comunicare, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
  - „**Operator**” înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care, singur sau împreună cu altele, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal; atunci când scopurile și mijloacele prelucrării sunt stabilite prin dreptul Uniunii sau dreptul intern, operatorul sau criteriile specifice pentru desemnarea acestuia pot fi prevăzute în dreptul Uniunii sau în dreptul intern;
  - „**Persoana vizată**” înseamnă persoana fizică ale cărei date cu caracter personal fac obiectul prelucrării;

e. „Autoritatea de Supraveghere” sau „ANSPDCP” înseamnă Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, în calitate de autoritate publică centrală autonomă din România cu competență generală în domeniul protecției datelor personale;

2. Fiecare Parte înțelege și acceptă faptul că, pentru executarea obligațiilor asumate prin Contract, este necesară comunicarea, către cealaltă Parte, a următoarelor categorii de Date cu Caracter Personal:

a) Categoriile de Date cu Caracter Personal comunicate, de către **Operatorul 1:**  
**Cristina Necula cristina.necula@romgaz.ro, Inginer- Seviiciul Administrativ, tel.: 0759 051711**

în legătură cu următoarele categorii de Persoane Vizate:  
**Cristina Necula**

b) Categoriile de Date cu Caracter Personal, comunicate de **Operatorul 2:**  
....., (nume, prenume, adresă de e-mail, număr de telefon fix/mobil, semnătură, funcție [dacă este cazul, specificați alte date cu caracter personal, în funcție de specificul contractului cu fiecare Operator],

în legătură cu următoarele categorii de Persoane Vizate:  
..... (se vor avea în vedere doar persoane fizice, salariați Operator 2, clienți, furnizori, consultanți, ș.a.m.d.)

3. După încheierea Contractului, fiecare Parte va putea solicita și obține comunicarea, de către cealaltă Parte, a unor noi Date cu Caracter Personal și/sau categorii de Date cu Caracter Personal, altele decât cele prevăzute la pct. 2, a căror prelucrare este necesară, în scopul executării Contractului. De asemenea, după încheierea Contractului, fiecare Parte va informa cealaltă Parte, în termen cât mai scurt posibil, despre Datele cu Caracter Personal și/sau categoriile de Date cu Caracter Personal care i-au fost comunicate, de către cealaltă Parte, în scopul executării Contractului, și pe care nu le mai prelucrează.

4. Fiecare Parte va furniza, la cerere celeilalte Părți, toate datele și informațiile legate de prelucrarea Datelor cu Caracter Personal care i-au fost comunicate, potrivit pct. 2 și 3, și care sunt necesare, pentru îndeplinirea obligațiilor legale privind prelucrarea Datelor cu Caracter Personal.

5. Fiecare Parte asigură și garantează cealaltă Parte asupra faptului că Datele cu Caracter Personal pe care le-a comunicat, în scopul executării Contractului, au fost obținute și sunt deținute, în mod legal.

6. Fiecare Parte asigură și garantează cealaltă Parte că Datele cu Caracter Personal pe care le prelucrează, în scopul executării Contractului, sunt prelucrate, în mod legal.

7. Cu excepția cazurilor în care prelucrarea reprezintă o obligație legală, Datele cu Caracter Personal comunicate, de către o Parte, către cealaltă Parte, în scopul executării Contractului, nu pot fi prelucrate, în alt scop, decât executarea Contractului, fără acordul Părții care le comunică.

8. Fiecare Parte va respecta, în mod individual, toate prevederile legale și contractuale, privind obligația de a informa persoanele vizate ale căror date personale le prelucrează, în scopul executării Contractului. În acest sens, persoanele vizate vor fi informate, cel puțin, cu privire la următoarele: identitatea și datele de contact ale Operatorului și, după caz, ale reprezentantului acestuia; datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor, după caz; scopurile în care sunt prelucrate datele cu caracter personal, precum și temeiul juridic al prelucrării; interesele legitime urmărite de Operator sau de o parte terță; destinarii sau categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal; dacă este cazul, intenția operatorului de a transfera date cu caracter personal către o țară terță sau o organizație internațională; perioada pentru care vor fi stocate datele cu caracter personal sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a stabili această perioadă; existența dreptului de a solicita operatorului, în ceea ce privește datele cu caracter personal referitoare la persoana vizată, accesul la acestea, rectificarea sau ștergerea acestora sau restricționarea prelucrării sau a dreptului de a se opune prelucrării, precum și a dreptului la portabilitatea datelor; dreptul persoanei vizate de a depune o plângere în față unei autorități de supraveghere; dacă furnizarea de date cu caracter personal reprezintă o obligație legală sau contractuală sau o obligație necesară pentru încheierea unui contract, precum și dacă persoana vizată este obligată să furnizeze aceste date cu caracter personal și care sunt eventualele consecințe ale nerespectării acestei obligații; existența unui proces decizional automatizat incluzând crearea de profiluri.

9. Fiecare Parte garantează și se obligă față de cealaltă Parte să asigure protecția, inclusiv prin confidențialitate, a Datelor cu Caracter Personal care i-au fost transmise; să respecte, pe toata durata



## Contract "Servicii de curierat"

Prelucrării, cerințele de legalitate și principiile aplicabile prelucrării Datelor cu Caracter Personal, prevăzute de legislația, în vigoare.

10. Fiecare Parte este responsabilă, în mod individual, pentru protecției Datelor cu Caracter Personal pe care le prelucrează, în scopul executării Contractului. În acest sens, fiecare Parte se obligă, luând în considerare stadiul de dezvoltare al tehnicii, costurile de implementare, volumul, circumstanțele și scopurile prelucrării, precum și probabilitatea diferită de producere și gravitatea riscului în privința drepturilor și libertăților persoanelor afectate, să implementeze măsuri tehnice și organizatorice potrivite pentru a asigura un nivel de protecție pe măsura riscului, pe toată perioada prelucrării Datelor cu Caracter Personal.

11. Fiecare Parte se obligă să informeze, în cel mai scurt timp posibil, Partea care i - a comunicat Date cu Caracter Personal, în privința oricăror incidente de securitate, respectiv măsuri ale Autorității de Supraveghere, care au impact asupra Datelor cu Caracter Personal care au făcut obiectul comunicării.

12. Fiecare Parte va coopera cu bună-credință, cu cealaltă Parte, cu persoanele vizate și cu Autoritatea de Supraveghere, în vederea îndeplinirii tuturor obligațiilor impuse de prevederile legislației, în vigoare, respectând un termen rezonabil, după cum urmează:

a. În privința soluționării drepturilor persoanelor vizate, termenul de răspuns este de cel mult o lună de la primirea cererii. Această perioadă poate fi prelungită cu două luni atunci când este necesar, ținându-se seama de numărul și complexitatea cererilor;

b. În privința raportării incidentelor de încălcare a securității datelor cu caracter personal, Autoritatea de Supraveghere trebuie notificată în termen de cel mult 72 ore de la data la care a luat cunoștință de incident.

13. În cazul producerii unui incident privind încălcarea securității Datelor cu Caracter Personal, prelucrate, în scopul executării Contractului, fiecare Parte va fi responsabilă, în mod individual, în legătura cu Datele cu Caracter Personal pe care le prelucrează, în scopul executării Contractului, de rezolvarea și raportarea incidentului, către ANSPDCP, respectiv către persoanele vizate.

14. Fiecare Parte se obligă, față de cealaltă Parte, să respecte prevederile legislației aplicabile prelucrării Datelor cu Caracter Personal, în legătură cu toate Datele cu Caracter Personal care i-au fost comunicate, de către cealaltă Parte, în scopul executării Contractului, pe toată perioada prelucrării acestor date.

15. Părțile înțeleg și acceptă faptul că fiecare Parte va avea calitatea de Operator, în ceea ce privește Datele cu Caracter Personal care i-au fost comunicate, de către cealaltă Parte, primite de la cealaltă Parte, și că orice nerespectare a obligațiilor care - i revin uneia dintre Părți, potrivit prezentei Convenții și/sau a legislației, în vigoare, poate atrage angajarea răspunderii contractuale/delictuale a acesteia, față de cealaltă Parte și/sau față de Persoana Vizată.

16. În caz de conflict între prevederile Contractului și prevederile prezentei Convenții, Părțile vor aplica, cu prioritate, prevederile prezentei Convenții.

17. Prezenta Convenție intra în vigoare odată cu încheierea Contractului și rămâne, în vigoare, până la data încetării prelucrării Datelor cu Caracter Personal, care au făcut obiectul comunicării, între Părți, în scopul executării Contractului.

Prezenta Convenție a fost încheiată în două exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare Parte.

**S.N.G.N. ROMGAZ S.A. Mediaș**

**DIRECTOR GENERAL  
Razvan POPESCU**

**DIRECTOR DIRECȚIA RESURSE UMANE  
MARIUS RAREȘ GRECU**

**SEF SERVICIU ADMINISTRATIV  
Gyongyike Bruda**

